

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 août 2006

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au
crédit à la consommation en ce qui concerne
les prêteurs et les intermédiaires de crédit
autres que les établissements de crédit**

(déposée par M. Koen T'Sijen)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	7

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 augustus 2006

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op
het consumentenkrediet wat betreft
kredietgevers en kredietbemiddelaars die
geen kredietinstelling zijn**

(ingediend door de heer Koen T'Sijen)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	7

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

La problématique du surendettement des particuliers prend toujours de plus en plus d'ampleur. Cette situation est essentiellement due à une forme spécifique de crédit: les ouvertures de crédit.

Les auteurs proposent dès lors d'interdire aux prêteurs et aux intermédiaires de crédit autres que les établissements de crédit d'accorder des contrats de crédit ou de contribuer à leur conclusion.

SAMENVATTING

De problematiek van overmatige schuldenlast bij particulieren neemt nog steeds toe. Dit is vooral te wijten aan een specifieke kredietvorm: kredietopeningen.

Daarom het voorstel van een verbod voor kredietgevers en –bemiddelaars die geen kredietinstelling zijn om kredietopeningen te verstrekken of bij te dragen tot de afsluiting ervan.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En 2005, la Centrale des Crédits aux Particuliers a enregistré 343 020 cas de surendettement en Belgique. Mais le surendettement est en réalité bien plus répandu dans notre pays. En effet, seuls les contrats de crédit et d'hypothèque sont enregistrés. Les dettes de loyers, de soins de santé, de télécommunications, d'énergie, ... ne sont pas reprises dans les statistiques. Or, ces dettes sont de plus en plus importantes.

Les différentes autorités peuvent jouer un rôle indéniable dans la lutte contre ce surendettement. On a d'ailleurs pu observer une évolution positive ces dernières années. Des mesures importantes se sont succédé depuis les années nonante: la protection accordée au consommateur dans le cadre du crédit à la consommation, les dispositions relatives aux pratiques du commerce, l'évolution vers une remise de dette intégrale dans la loi relative au règlement collectif de dettes, la mise en place du Fonds de traitement du surendettement, l'effet préventif de la Centrale des Crédits aux Particuliers, le service bancaire de base, le Bureau de tarification pour les assurances automobiles, la protection des revenus versés sur un compte en banque, ...

Le chemin à parcourir est cependant encore long sur le plan curatif mais aussi et surtout sur le plan préventif. Nous entendons dès lors souligner l'importance de la prévention dans la lutte contre le surendettement. Il vaut mieux prévenir l'endettement que le guérir. Il est crucial, dans le cadre de cette politique de prévention, de s'interroger sur notre culture du crédit, en expansion constante.

Le crédit et les prêts sont entrés dans la vie de tous les jours. Aujourd'hui, les consommateurs peuvent contracter deux types de crédit: le crédit hypothécaire en vue de l'acquisition d'immeubles et le crédit à la consommation en vue de l'achat de biens meubles corporels. Le crédit à la consommation peut être subdivisé en quatre types de crédit, en l'occurrence le prêt à tempérament, la vente à tempérament, le crédit-bail et l'ouverture de crédit, qui représentent ensemble 70% du nombre total de contrats enregistrés à la Centrale des crédits aux particuliers. Le prêt à tempérament est accordé par un organisme financier et met une somme d'argent à la disposition du consommateur, soit dans un but non défini, soit en vue de financer l'acquisition d'un bien ou d'un service déterminé. Il est contracté pour

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In 2005 waren 343.020 personen in ons land in de Centrale voor Kredieten aan Particulieren geregistreerd met schuldoverlast. De schuldoverlast in ons land is echter veel groter dan dat. Het zijn immers enkel de krediet- en hypotheekovereenkomsten die geregistreerd worden. Schulden die verband houden met huur, gezondheidszorgen, telecommunicatie, energie... zijn hierin niet opgenomen. Deze schulden worden echter steeds aanzienlijker.

De verschillende overheden kunnen een onmiskenbare rol spelen in de bestrijding van deze schuldoverlast. De laatste jaren is er ook een positieve evolutie waar te nemen. Sinds de jaren negentig volgen belangrijke maatregelen elkaar op: de bescherming van de consument in het consumentenkrediet, bepalingen i.v.m. handelspraktijken, de evolutie naar een totale kwijtschelding in de wet collectieve schuldenregeling, de inwerkingtreding van het Fonds ter bestrijding van overmatige schuldenlast, de preventieve werking van de Centrale voor kredieten aan particulieren, de basis-bankdienst, het tarifieringsbureau voor autoverzekeringen, de bescherming van inkomens die op een bankrekening gestort worden,...

Toch is er nog een lange weg af te leggen, op curatief vlak maar vooral op preventief vlak. Wij willen het belang van preventie in de strijd tegen overmatige schulden dan ook beklemtonen. Het is beter om schulden te voorkomen, dan ze te genezen. Van cruciaal belang in dit preventiebeleid is dat er vraagtekens geplaatst worden bij onze alsmaar toenemende kredietcultuur.

Krediet en lenen zijn een alledaags gebruik geworden. Vandaag de dag kunnen consumenten twee soorten krediet aangaan, zijnde het hypothecair krediet voor de aankoop van onroerende goederen en het consumentenkrediet voor de aankoop van lichamelijke roerende goederen. Het consumentenkrediet kan verder onderverdeeld worden in vier krediettypes: de lening op afbetaling, de verkoop op afbetaling, de financieringshuur en de kredietopening, samen goed voor 70% van het totale aantal in de Centrale voor Kredieten aan Particulieren geregistreerde contracten. De lening op afbetaling wordt verstrekt door een financiële instelling en stelt de consument een som geld ter beschikking, hetzij voor een niet bepaald doel, hetzij om de aankoop van een bepaald goed of een dienst te

une période déterminée et doit être remboursé par le biais de versements périodiques, généralement mensuels. La vente à tempérament est proposée pour l'achat d'un bien (voiture, appareils ménagers, mobilier, etc.) ou la fourniture d'un service. Le consommateur n'emprunte que la somme nécessaire. Il est tenu de donner une avance correspondant à minimum 15% du montant de l'achat (apport personnel). Le solde du montant fait l'objet d'un financement et doit être remboursé au moyen de versements périodiques, généralement mensuels. Le crédit-bail permet au consommateur de louer un bien meuble (un PC, souvent une voiture...) pour une période déterminée, au terme de laquelle il est possible d'acquérir ledit bien pour le prix convenu au moment de la conclusion du contrat. Le loyer doit généralement être payé par mensualités. L'ouverture de crédit est une réserve financière mise à disposition par un prêteur, pour une durée déterminée ou indéterminée, et s'accompagne ou non de la délivrance d'une carte. Les intérêts doivent toujours être payés périodiquement. Plusieurs formules sont possibles en ce qui concerne le remboursement du capital. C'est ainsi qu'il existe une formule de remboursement du capital au choix du consommateur, une formule de remboursement du capital par versement d'une mensualité fixe déterminée en fonction de la ligne de crédit ouverte, une formule de remboursement du capital selon un pourcentage qui est fixé en fonction du solde restant dû. Beaucoup de personnes pensent que seules les banques et autres organismes financiers accordent ces crédits. Ce n'est absolument pas le cas. Ce sont essentiellement les prêteurs comme les supermarchés ou les entreprises de vente à distance qui ont, au cours des dernières années, recouru à cette forme de crédit pour attirer des clients. Ils agissent alors en qualité d'intermédiaires de crédit.

De plus en plus, on utilise cette dernière forme de crédit, à savoir les ouvertures de crédit. Cette formule dangereuse et coûteuse est considérée comme une des causes principales du surendettement.

Fin 2005, trois millions d'ouvertures de crédit avaient été enregistrées auprès de la Centrale des crédits (+ 17 902 unités par rapport à fin 2004). Les ouvertures de crédit représentent ainsi pratiquement la moitié (44,5%) de tous les crédits enregistrés et deux tiers de tous les crédits à la consommation. En 2005, ces contrats ont été conclus par 2,3 millions de personnes. Un consommateur enregistré pour une ouverture de crédit ne se limite généralement pas à un seul contrat de ce type: la moyenne par personne est de 1,3 contrats. La prédominance des prêteurs non bancaires (supermar-

financiers. Zij wordt afgesloten voor bepaalde duur en moet terugbetaald worden door periodieke, over het algemeen maandelijkse, stortingen. De verkoop op afbetaling wordt voorgesteld voor de aankoop van een goed (auto, huishoudapparaten, meubelen...) of de levering van een dienst. De consument leent enkel de noodzakelijke som. De consument wordt verplicht een voorschot van minimum 15% van het bedrag van de aankoop te geven (persoonlijke inbreng). De rest van het bedrag wordt gefinancierd en moet terugbetaald worden door periodieke, over het algemeen maandelijkse, stortingen. De financieringshuur stelt de consument in staat een roerend goed (een PC, vaak een wagen..) voor een bepaalde duur te huren, waarbij aan het einde van die termijn de mogelijkheid bestaat het goed te verwerven voor de prijs die bij het sluiten van de overeenkomst werd bepaald. De huur moet over het algemeen maandelijks betaald worden. De kredietopening is een financiële reserve die voor bepaalde of voor onbepaalde duur door een kredietverstrekker ter beschikking wordt gesteld en al dan niet gepaard gaat met de aflevering van een kaart. De intresten moeten steeds periodiek betaald worden. Wat de terugbetaling van het kapitaal betreft, zijn er verschillende formules mogelijk. Zo bestaat er een formule met terugbetaling van het kapitaal naar eigen keuze van de consument, een formule met terugbetaling van het kapitaal door middel van betaling van een vast maandelijks bedrag dat naargelang de kredietlijn wordt bepaald, een formule met terugbetaling van het kapitaal volgens een percentage dat in functie van het verschuldigd blijvend saldo wordt bepaald. Heel wat mensen gaan er van uit dat deze kredieten enkel verstrekt worden door banken en andere financiële instellingen. Niets is minder waar. Vooral alternatieve kredietverstrekkers zoals supermarkten of post-orderbedrijven maakten de jongste jaren gebruik van deze kredietvorm om meer klanten te lokken. Zij treden dan op als kredietbemiddelaar.

Meer en meer wordt er met deze laatste kredietvorm, kredietopeningen, gewerkt. Deze dure en gevaarlijke formule wordt als één van de grote oorzaken van de overmatige schuldenlast beschouwd.

Eind 2005 waren er drie miljoen kredietopeningen geregistreerd bij de Kredietcentrale (+ 17.902 eenheden tegenover eind 2004). Daarmee vertegenwoordigen kredietopeningen bijna de helft (44,5%) van alle geregistreerde kredieten en twee derde van alle consumentenkredieten. Deze contracten werden in 2005 afgesloten door 2,3 miljoen personen. Een consument die geregistreerd is met een kredietopening beperkt zich meestal niet tot één contract van dat type: het gemiddelde per persoon bedraagt 1,3. Het overwicht van de niet-bancaire kredietgevers (supermarkten, postorder-

chés, firmes de vente par correspondance, magasins d'électroménagers, magasins de jouets, ...) se confirme: fin 2005, ils représentaient 66,4% des ouvertures de crédit enregistrées. Le montant total des lignes de crédit accordées augmente légèrement en comparaison avec l'année précédente pour passer à 8,3 milliards d'euros (+0,9%). La majorité des Belges parvient à rembourser ces crédits. Malheureusement, ces crédits mettent également un grand nombre de Belges en difficulté. Ces arriérés de paiement des mauvais payeurs sont également enregistrés auprès de la Centrale des crédits.

Le nombre d'arriérés de paiement enregistrés dans le cadre d'ouvertures de crédit a encore augmenté en 2005, contrairement à celui des arriérés dans le cadre d'autres formes de crédit. Le 31 décembre 2005, on avait enregistré 208 082 arriérés de paiement dans les ouvertures de crédit, soit une augmentation de 3,6% par rapport à l'année précédente, ce qui représente 41,5% du nombre total des arriérés de paiement. Avec 1 621 euros, le montant moyen des arriérés reste en revanche un des plus faibles. Il n'est pas étonnant que ce montant soit le plus faible dans le cadre d'ouvertures de crédit. Ce qui caractérise précisément cette forme de crédit, c'est que l'on peut obtenir des crédits relativement faibles d'une manière assez simple.

Le consommateur qui a une ouverture de crédit peut choisir d'étaler le remboursement des paiements par carte de crédit sur plusieurs mois. Naturellement, s'il recourt à l'ouverture de crédit, il doit payer des intérêts. Si l'ouverture de crédit est automatiquement associée à la carte et si la ligne de crédit va jusqu'à 1 250 euros, ces intérêts peuvent être très élevés. Le taux annuel effectif global maximum (TAEG) est, dans ce cas, de 19%. Pour les lignes de crédit allant jusqu'à plus de 1 250 euros, le taux annuel effectif global maximum (TAEG) est de 16%.

De plus, les ouvertures de crédit représentent un grand danger pour le consommateur. Elles lui laissent une grande liberté et exigent donc une très grande discipline de sa part. En effet, le consommateur peut souvent choisir lui-même le moment et le montant du remboursement. Il limitera souvent ses mensualités au minimum à rembourser, en général surtout des intérêts. La dette en capital est à peine amortie. De plus, le consommateur peut immédiatement réutiliser en tant que crédit la somme en capital qu'il a remboursée, sans devoir conclure de nouveau contrat de crédit. C'est pourquoi de nombreux consommateurs ont tendance à vivre à crédit en permanence. Ces contrats sont dès lors considérés à juste titre comme des contrats encourageant un endettement permanent.

bedrijven, elektrowinkels, speelgoedwinkels,...) wordt bevestigd: eind 2005 zijn ze goed voor 66,4% van de geregistreerde kredietopeningen. Het totale bedrag van de toegekende kredietlijnen stijgt in vergelijking met het voorgaande jaar licht tot 8,3 miljard euro (+ 0,9%). Het merendeel van de Belgen slaagt er in deze kredieten af te betalen. Jammer genoeg geraken er ook heel wat in de problemen door deze kredieten. Ook deze betalingsachterstanden van wanbetalers worden geregistreerd bij de Kredietcentrale.

Het aantal geregistreerde betalingsachterstanden bij kredietopeningen nam in 2005 nog steeds toe, in tegenstelling tot bij de andere kredietvormen. Op 31 december 2005 stonden er 208.082 achterstallige kredietopeningen geregistreerd, zijnde een toename met 3,6% tegenover het voorgaande jaar, hetgeen 41,5% van het totale aantal betalingsachterstanden uitmaakt. Het gemiddelde achterstallige bedrag blijft met 1.621 euro daarentegen wel één van de laagste. Dat het bedrag bij kredietopeningen het laagste ligt, is niet verwonderlijk. Het feit dat er relatief lage kredieten op een redelijk eenvoudige manier verkregen kunnen worden, is juist kenmerkend voor deze kredietvorm.

De consument die een kredietopening heeft kan ervoor kiezen de terugbetaling van de kredietkaartbetalingen over diverse maanden te spreiden. Natuurlijk moet hij, als hij dus gebruik maakt van de kredietopening, intresten betalen. Indien de kredietopening automatisch aan de kaart gekoppeld is en de kredietlijn tot 1 250 euro gaat, kunnen deze intresten zeer hoog oplopen. Het maximum jaarlijks kostenpercentage (JKP) is dan 19%. Bij kredietlijnen tot meer dan 1250 euro bedraagt het maximaal JKP 16%.

Kredietopeningen zijn bovendien erg gevaarlijk voor de consument. Ze laten de consument erg vrij en vereisen dan ook een zeer grote discipline. Veelal mag de consument immers zelf beslissen wanneer en hoeveel hij zal terugbetalen. Vaak zal hij zijn maandelijkse afbetalingen beperken tot het minimum dat hij dient terug te betalen, over het algemeen vooral intresten. De schuld die hij aan kapitaal heeft, wordt amper gedelgd. Bovendien mag de consument de kapitaalsom die hij heeft terugbetaald, onmiddellijk opnieuw als krediet opnemen zonder dat hij een nieuwe kredietovereenkomst moet sluiten. Daardoor hebben heel wat consumenten de neiging om permanent op krediet te leven. Deze contracten worden dan ook terecht beschouwd als contracten die een blijvende schuldenlast aanmoedigen.

Par ailleurs, ces ouvertures de crédit sont consenties très facilement et parfois même de manière automatique. Un consommateur qui souhaite acheter un produit à crédit dans un supermarché se voit, par exemple, accorder une ouverture de crédit dont le montant total est plus élevé que le montant du produit. Parfois, un crédit est aussi accordé de manière automatique lors de l'ouverture d'un compte en banque. Une situation de risque est créée pour le consommateur, situation qui demande une très grande discipline de sa part. Malheureusement, les consommateurs forts et responsables seront souvent les seuls à s'apercevoir des dangers que représentent ces crédits.

De plus, certains crédits ne sont pas enregistrés à la Centrale des crédits aux particuliers. Ainsi, les ouvertures de crédit de moins de 1 250 euros qui doivent être remboursés dans un délai maximum de trois mois ne sont pas enregistrées dans le fichier. Les comptes à vue, qui peuvent être en négatif, relèvent également de cette catégorie de crédits. Il est donc parfaitement possible qu'une personne ait une ouverture de crédit dans cinq magasins différents, ce qui lui donne dès lors la possibilité d'acheter à crédit pour, par exemple, un montant de 1 000 euros, dans cinq magasins en même temps.

Enfin, les consommateurs sont réellement incités par les grands magasins à prendre une carte de crédit. Si l'on paie avec cette carte, on obtient en effet certaines réductions, on gagne des prix,... Les personnes qui ne souhaitent pas utiliser ces cartes, car elles connaissent leur danger, ne peuvent profiter de ces avantages.

Le fait que cette forme de crédit soit facilement accordée, que son utilisation soit souple et qu'elle entraîne des coûts élevés montre clairement quels sont les motifs sous-jacents des organismes qui essaient de la commercialiser de façon agressive. En plus d'être un instrument permettant de fidéliser la clientèle, le crédit permet tout simplement de vendre davantage. Les magasins ne doivent pas s'inquiéter des mauvais payeurs éventuels. En effet, ils jouent le rôle d'intermédiaires de crédit, autrement dit, ils servent de médiateurs. Les véritables prêteurs sont les grandes sociétés de crédit, qui ne se soucient guère d'un mauvais payeur de plus ou de moins. Avec l'aide des agences de recouvrement, elles récupéreront en effet de toute façon leur argent.

Nous entendons dès lors mettre un terme à l'augmentation du nombre de cartes de crédit octroyées par des prêteurs non bancaires, comme les supermarchés, les entreprises de vente par correspondance, voire les magasins de jouets. Étant donné que les rares avanta-

Deze kredietopeningen worden daarnaast zeer gemakkelijk en soms zelfs automatisch toegekend. Een consument die een product wenst te kopen op krediet krijgt bijvoorbeeld in een supermarkt een kredietopening voorgeschoteld waarvan het totale bedrag hoger ligt dan het bedrag van het product. Soms wordt een krediet ook automatisch verleend bij het openen van een bankrekening. Er wordt een risicosituatie voor de consument gecreëerd, waarbij een hoge mate van discipline gevraagd wordt van deze consument. Jammer genoeg zullen het vaak enkel de sterke en mondige consumenten zijn die de gevaren zullen inzien van deze kredieten.

Daar komt nog eens bij dat sommige kredieten niet geregistreerd worden in de Centrale voor Kredieten aan Particulieren. Zo worden de kredietopeningen van minder dan 1 250 euro die in ten hoogste drie maanden moeten worden terugbetaald niet geregistreerd in het bestand. Hier vallen ook zichtrekeningen onder waarbij men in het rood kan gaan. Het is dus goed mogelijk dat iemand bij 5 winkels een kredietopening heeft waardoor hij dus bij vijf winkels tegelijk voor bijvoorbeeld 1 000 euro op krediet kan kopen.

Tenslotte worden consumenten werkelijk door grootwarenhuizen gelokt om een kredietkaart te nemen. Als je betaalt met deze krijg je immers bepaalde kortingen, prijzen,... Mensen die geen gebruik wensen te maken van deze kaarten, omdat ze weten dat ze wel eens gevaarlijk kunnen zijn, kunnen niet van deze voordelen genieten.

Dat deze kredietvorm gemakkelijk toegekend wordt, soepel te gebruiken is en hoge kosten met zich meebrengt toont duidelijk aan wat de achterliggende motieven zijn van de instellingen die ze op een agressieve wijze aan de man proberen te brengen. Naast een instrument van klantenbinding, zorgt het er simpelweg voor dat er meer verkocht wordt. Over eventuele wanbetalers moeten de winkels zich geen zorgen maken. Zij treden immers op als kredietbemiddelaar, als tussenpersoon met andere woorden. De eigenlijke verstrekkers van het krediet zijn de grote kredietmaatschappijen die niet wakker liggen van een wanbetaler meer of minder. Met de hulp van incassobureau's zullen ze immers hun geld wel terug krijgen.

Wij willen dan ook een halt toeroepen aan het toeneemende aantal kredietkaarten die niet-bancaire kredietverstrekkers, zoals warenhuizen, postorderbedrijven en zelfs speelgoedwinkels toekennen. Omdat de weinige voordelen die aan deze kredieten verbonden zijn, niet

ges liés à ces crédits ne compensent pas leurs inconvénients, nous voulons interdire totalement l'octroi de ces ouvertures de crédit par des prêteurs non bancaires. Il existe, pour le consommateur dont les moyens sont insuffisants pour pouvoir financer immédiatement un achat, plus qu'assez d'alternatives moins dangereuses. Il peut toujours contracter un prêt ou recourir à une vente à tempérament. Le grand avantage de ces formes de crédit réside dans l'établissement préalable d'un plan d'apurement clair. Le consommateur sait parfaitement quel montant doit être remboursé chaque mois. Il sait aussi pertinemment quels coûts entraîne ce type de prêt/vente. En outre, presque chacun a déjà la possibilité de descendre sous la barre du zéro sur un compte à vue. Selon la loi, ce dépassement peut atteindre 1 250 euros (1 249,99 euros précisément) tout au plus et ne peut durer plus de trois mois. Tous les trois mois, le consommateur doit avoir eu à nouveau un solde positif au moins une fois. En principe, il s'agit déjà d'une sorte d'ouverture de crédit, accessible à tous. En outre, les coûts y afférents sont inférieurs à ceux qu'entraînent les ouvertures de crédit. Ceux pour qui cela ne suffit pas encore ont toujours la possibilité de solliciter, auprès d'une banque, une carte assortie d'une ligne de crédit.

En modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, nous entendons éviter que des prêteurs et intermédiaires de crédit qui ne sont pas des établissements de crédit, puissent consentir des ouvertures de crédit ou contribuer à la conclusion de celles-ci.

L'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit définit les établissements de crédit comme les entreprises belges ou étrangères dont l'activité consiste à recevoir du public des dépôts d'argent ou d'autres fonds remboursables et à octroyer des crédits pour leur propre compte, ou dont l'activité consiste à émettre des instruments de paiement sous la forme de monnaie électronique.

kunnen opwegen tegen de nadelen, willen wij het verstrekken van deze kredietopeningen door niet-bancaire kredietverstrekkers volledig verbieden. Voor de consument die even over onvoldoende middelen beschikt om een aankoop onmiddellijk te kunnen financieren, zijn er meer dan voldoende minder gevaarlijke alternatieven voorhanden. Hij kan altijd een lening of een verkoop op afbetaling aangaan. Het grote voordeel bij deze kredietvormen is dat er op voorhand een duidelijk afbetalingsplan opgemaakt wordt. De consument weet perfect welk bedrag iedere maand afbetaald dient te worden. Hij weet ook perfect wat de kosten zijn die aan een dergelijke lening/koop verbonden zijn. Daarnaast heeft bijna iedereen al de mogelijkheid om onder nul te gaan op een zichtrekening. Dit mag wettelijk tot maximaal 1 250 euro (1 249,99 euro om precies te zijn) en voor hooguit drie maanden. Om de drie maanden moet de consument ten minste één keer weer een positief saldo gehad hebben. In principe is dit al een soort van kredietopening waartoe iedereen toegang heeft. Bovendien liggen de kosten hier lager dan bij kredietopeningen. En voor wie dit nog niet volstaat, bestaat er altijd nog de mogelijkheid om bij een bank een kaart met een kredietlijn aan te vragen.

Door een wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, willen wij het voor kredietgevers en –bemiddelaars, die geen kredietinstelling zijn, onmogelijk maken om kredietopeningen te verstrekken of bij te dragen tot de afsluiting ervan.

Artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen omschrijft kredietinstellingen als Belgische of buitenlandse ondernemingen waarvan de werkzaamheden bestaan in het van het publiek in ontvangst nemen van gelddeposito's of van andere terugbetaalbare gelden en het verlenen van kredieten voor eigen rekening of waarvan de werkzaamheden bestaan in het uitgeven van betaalinstrumenten in de vorm van elektronisch geld.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2, 1/

Cette partie modifie l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 12 juin 1991, qui exclut du champ d'application de cette loi les ouvertures de crédit remboursables dans un délai ne dépassant pas trois mois et portant sur un montant inférieur à 1 250 euros. Un nouvel article 56*bis* prévoyant une exception en la matière est inséré dans la loi. Ce nouvel article 56*bis* interdit les ouvertures de crédit consenties par un prêteur, autre qu'un établissement de crédit ou qui font l'objet d'une médiation d'un intermédiaire de crédit, autre qu'un établissement de crédit.

Art. 2, 2/

Cet article modifie l'article 3, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 12 juin 1991. L'article 3 énumère les contrats exclus du champ d'application de la loi.

Le § 2 de cette disposition précise que les contrats de crédit portant sur des montants inférieurs à 200 euros sont exclus du champ d'application de la loi, à l'exception des dispositions de certains articles (auxquels est ajouté l'article 56*bis*).

L'article 56*bis* interdit les ouvertures de crédit qui ne sont pas consenties par des établissements de crédit ou qui font l'objet d'une médiation d'intermédiaires de crédit, autres que des établissements de crédit.

Art. 3

Cet article complète la loi relative au crédit à la consommation par un nouvel article 56*bis*, qui interdit l'octroi de contrats de crédit conclus par un prêteur qui n'est pas un établissement de crédit. En outre, le nouvel article interdit les contrats de crédit qui font l'objet d'une médiation d'un intermédiaire de crédit qui n'est pas un établissement de crédit. L'article 1^{er} de la loi relative au statut et au contrôle des établissements de crédit définit les établissements de crédit comme étant des entreprises belges ou étrangères dont l'activité consiste à recevoir du public des dépôts d'argent ou d'autres fonds remboursables et à octroyer des crédits pour leur propre compte, ou dont l'activité consiste à émettre des instruments de paiement sous la forme de monnaie électronique.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2, 1/

Dit onderdeel wijzigt artikel 3, § 1,4^o, van de wet van 12 juni 1991. Deze bepaling stelt dat de wet niet van toepassing is op kredietopeningen terugbetaalbaar binnen een termijn van ten hoogste drie maanden en lager dan 1 250 euro. De wijziging bepaalt hierop een uitzondering omschreven in een nieuw artikel 56*bis*. In dit nieuwe artikel 56*bis* worden kredietopeningen bij wet verboden indien deze verleend worden door kredietgevers die geen kredietinstelling zijn of indien zij bemiddeld worden door een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is.

Art. 2, 2/

Dit artikel wijzigt artikel 3, § 2, eerste lid, van de wet van 12 juni 1991. Artikel 3 bepaalt welke overeenkomsten worden uitgesloten van het toepassingsgebied van de wet.

In § 2 worden kredietovereenkomsten die betrekking hebben op bedragen van minder dan 200 euro van het toepassingsgebied van de wet uitgesloten met uitzondering van de bepalingen van een aantal artikelen (waarvan artikel 56*bis* wordt toegevoegd).

Artikel 56*bis* verbiedt kredietopeningen die niet verleend worden door kredietinstellingen of die bemiddeld worden door kredietbemiddelaars die geen kredietinstelling zijn.

Art. 3

Dit onderdeel voegt aan de wet op het consumentenkrediet een nieuw artikel 56*bis* toe. Dit artikel verbiedt het verlenen van kredietopeningen door een kredietgever die geen kredietinstelling is. Daarenboven verbiedt het nieuwe artikel kredietopeningen die bemiddeld worden door een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is. Artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen bepaalt kredietinstellingen als Belgische of buitenlandse ondernemingen waarvan de werkzaamheden bestaan in het van het publiek in ontvangst nemen van gelddeposito's of van andere terugbetaalbare gelden en het verlenen van kredieten voor eigen rekening of waarvan de werkzaamheden bestaan in het uitgeven van betaalinstrumenten in de vorm van elektronisch geld.

Art. 4

Cet article modifie l'article 87 de la loi relative au crédit à la consommation. L'article 87 définit à quel moment les obligations du consommateur sont réduites de plein droit au prix au comptant du bien ou du service, ou au montant emprunté. Cet article précise qu'il en est également ainsi lorsque le contrat de crédit a été conclu par un prêteur qui n'est pas un établissement de crédit ou à l'aide d'un intermédiaire de crédit qui n'est pas un établissement de crédit. Cela signifie que si un contrat de crédit a été conclu par un prêteur qui n'est pas un établissement de crédit ou par un intermédiaire de crédit qui n'est pas un établissement de crédit, le consommateur est uniquement tenu de rembourser le montant emprunté, sans intérêts ou autres frais.

Art. 5

Cet article modifie l'article 101, § 1^{er}, de la loi relative au crédit à la consommation. L'article 101, § 1^{er}, prévoit, dans certains cas, une peine d'emprisonnement de huit jours à un an et une amende de 26 à 100 000 euros ou une de ces peines seulement. Toute contravention au nouvel article 56*bis* est punie de la même sanction que celle que prévoit l'article 101, § 1^{er}.

Art. 4

Dit artikel wijzigt artikel 87 van de wet op het consumentenkrediet. Artikel 87 bepaalt wanneer de verplichtingen van de consument van rechtswege beperkt zijn tot de prijs bij contante betaling van het goed of de dienst of tot het ontleende bedrag. Dit artikel voegt hieraan toe dat dit ook geldt wanneer een kredietopening gesloten is door een kredietgever die geen kredietinstelling is of met de bijdrage van een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is. Dit betekent dat indien een kredietopening gesloten is door een kredietgever die geen kredietinstelling is of door een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is, de consument van het krediet enkel verplicht is om het geleende bedrag terug te betalen, zonder interesten of andere kosten.

Art. 5

Dit artikel wijzigt artikel 101, § 1, van de wet op het consumentenkrediet. In artikel 101, § 1 wordt een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en een geldboete van 26 tot 100 000 euro of een van beide opgelegd in bepaalde gevallen. Een overtreding van het nieuwe artikel 56*bis* wordt bestraft met dezelfde sanctie als bedoeld in artikel 101, § 1.

Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 3 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation sont apportées les modifications suivantes:

1/ dans le § 1^{er}, 4°), modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, les mots «, à l'exception des ouvertures de crédit visées à l'article 56*bis*» sont insérés entre les mots «inférieur à 1 250 EUR» et les mots «Le Roi peut augmenter ce montant»;

2/ dans le § 2, alinéa 1^{er}, modifié par les lois du 24 mars 2003 et du 24 août 2005, le chiffre «56*bis*,» est inséré entre le chiffre «55,» et le chiffre «57».

Art. 3

Il est inséré, dans le chapitre IV, sous la section 4, de la même loi, un article 56*bis*, libellé comme suit:

«Art. 56*bis*. Sont interdites les ouvertures de crédit:

1° consenties par un prêteur qui n'est pas un établissement de crédit au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

2° qui font l'objet d'une médiation d'un intermédiaire de crédit qui n'est pas un établissement de crédit au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.».

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 3 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1/ in § 1, 4°), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, worden de woorden «, met uitzondering van de kredietopeningen als bedoeld in artikel 56*bis*» ingevoegd tussen de woorden «lager zijn dan 1 250 EUR» en de woorden «De Koning kan dit bedrag»;

2/ in § 2, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 2003 en 24 augustus 2005, worden de woorden «56*bis*,» ingevoegd tussen de woorden «55,» en de woorden «57».

Art. 3

In hoofdstuk IV, afdeling 4, van dezelfde wet wordt een artikel 56*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 56*bis*. Verboden zijn kredietopeningen:

1° verleend door een kredietgever die geen kredietinstelling is als bedoeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen;

2° bemiddeld door een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is als bedoeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.».

Art. 4

L'article 87, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois du 24 mars 2003 et du 24 août 2005, est complété comme suit:

«6°) un contrat de crédit a été conclu:

a) par un prêteur qui n'est pas un établissement de crédit au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

b) à l'aide d'un intermédiaire de crédit qui n'est pas un établissement de crédit au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.».

Art. 5

L'article 101, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois du 11 février 1994, du 10 août 2001, du 20 décembre 2002, du 24 mars 2003 et du 24 août 2005, est complété comme suit:

«20° celui qui contrevient à l'article 56*bis*.».

Art. 6

La présente loi entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

La présente loi s'applique exclusivement aux contrats de crédit conclus après son entrée en vigueur.

28 juin 2006

Art. 4

Artikel 87, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 2003 en 24 augustus 2005, wordt aangevuld als volgt:

«6°) een kredietopening gesloten is:

a) door een kredietgever die geen kredietinstelling is als bedoeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen;

b) met de bijdrage van een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is als bedoeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.».

Art. 5

Artikel 101, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 11 februari 1994, 10 augustus 2001, 20 december 2002, 24 maart 2003 en 24 augustus 2005, wordt aangevuld als volgt:

«20° hij die artikel 56*bis* overtreedt.».

Art. 6

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Deze wet is uitsluitend van toepassing op kredietovereenkomsten die zijn afgesloten na haar inwerking-treding.

28 juni 2006

Koen T'SIJEN (sp.a-spirit)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

12 juin 1991

Loi relative au crédit à la consommation

Art. 3

§ 1^{er}. Sont exclus de l'application de la présente loi:

1°) les contrats d'assurance; les contrats conclus en vue de la prestation continue de services, aux termes desquels le consommateur a le droit de régler le prix desdits services, aussi longtemps qu'ils sont fournis, par des paiements échelonnés, et dont il est impossible de déterminer un prix global ou un tarif global lors de la conclusion du contrat;

2°) les contrats de location ne prévoyant pas de clause concernant un transfert de propriété;

3°) les contrats de crédit en vertu desquels le consommateur est tenu de rembourser le crédit dans un délai ne dépassant pas trois mois, pour autant qu'il ne s'agisse pas d'une ouverture de crédit;

4°) les ouvertures de crédit remboursables dans un délai ne dépassant pas trois mois et portant sur un montant inférieur à 1.250 EUR. Le Roi peut augmenter ce montant;

5°) les contrats de crédits octroyés à titre occasionnel et sans but de lucre;

6°) les prêts et les ouvertures de crédit hypothécaires qui tombent sous l'application du Titre I^{er} de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires;

7°) les crédits hypothécaires qui tombent sous l'application du titre I^{er} de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire.

8°) les contrats de courtage matrimonial qui tombent sous l'application de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

12 juin 1991

Loi relative au crédit à la consommation

Art. 3

§ 1^{er}. Sont exclus de l'application de la présente loi:

1°) les contrats d'assurance; les contrats conclus en vue de la prestation continue de services, aux termes desquels le consommateur a le droit de régler le prix desdits services, aussi longtemps qu'ils sont fournis, par des paiements échelonnés, et dont il est impossible de déterminer un prix global ou un tarif global lors de la conclusion du contrat;

2°) les contrats de location ne prévoyant pas de clause concernant un transfert de propriété;

3°) les contrats de crédit en vertu desquels le consommateur est tenu de rembourser le crédit dans un délai ne dépassant pas trois mois, pour autant qu'il ne s'agisse pas d'une ouverture de crédit;

4°) les ouvertures de crédit remboursables dans un délai ne dépassant pas trois mois et portant sur un montant inférieur à 1.250 EUR, **à l'exception des ouvertures de crédit visées à l'article 56bis**¹. Le Roi peut augmenter ce montant;

5°) les contrats de crédits octroyés à titre occasionnel et sans but de lucre;

6°) les prêts et les ouvertures de crédit hypothécaires qui tombent sous l'application du Titre I^{er} de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires;

7°) les crédits hypothécaires qui tombent sous l'application du titre I^{er} de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire.

8°) les contrats de courtage matrimonial qui tombent sous l'application de la loi du 9 mars 1993 tendant à réglementer et à contrôler les activités des entreprises de courtage matrimonial.

¹ Art. 2, 1/: insertion

BASISTEKST

12 juni 1991

Wet op het consumentenkrediet

Art. 3

§ 1. Deze wet is niet van toepassing op:

1°) de verzekeringsovereenkomsten; de overeenkomsten gesloten met het oog op het continu verlenen van diensten waarbij de consument het recht heeft om de prijs van deze diensten, zolang zij geleverd worden, te regelen via gespreide betalingen, en waarvan het onmogelijk is bij het sluiten van de overeenkomst een totale prijs of een totaal tarief vast te stellen;

2°) de huurovereenkomsten zonder bepaling omtrent een eigendomsoverdracht;

3°) de kredietovereenkomsten waarbij de consument gehouden is het krediet terug te betalen binnen een termijn van ten hoogste drie maanden voor zover het geen kredietopening betreft;

4°) de kredietopeningen terugbetaalbaar binnen een termijn van ten hoogste drie maanden en die betrekking hebben op bedragen die lager zijn dan 1.250 EUR. De Koning kan dit bedrag verhogen;

5°) de kredietovereenkomsten die toevallig en zonder winstoogmerk worden verleend;

6°) de hypothecaire leningen en kredietopeningen waarop Titel I van het koninklijk besluit nr. 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen van toepassing is;

7°) de hypothecaire kredieten waarop titel I van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet van toepassing is;

8°) de overeenkomsten van huwelijksbemiddeling die onder de toepassing vallen van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

12 juni 1991

Wet op het consumentenkrediet

Art. 3

§ 1. Deze wet is niet van toepassing op:

1°) de verzekeringsovereenkomsten; de overeenkomsten gesloten met het oog op het continu verlenen van diensten waarbij de consument het recht heeft om de prijs van deze diensten, zolang zij geleverd worden, te regelen via gespreide betalingen, en waarvan het onmogelijk is bij het sluiten van de overeenkomst een totale prijs of een totaal tarief vast te stellen;

2°) de huurovereenkomsten zonder bepaling omtrent een eigendomsoverdracht;

3°) de kredietovereenkomsten waarbij de consument gehouden is het krediet terug te betalen binnen een termijn van ten hoogste drie maanden voor zover het geen kredietopening betreft;

4°) de kredietopeningen terugbetaalbaar binnen een termijn van ten hoogste drie maanden en die betrekking hebben op bedragen die lager zijn dan 1.250 EUR, **met uitzondering van de kredietopeningen als bedoeld in artikel 56bis¹**. De Koning kan dit bedrag verhogen;

5°) de kredietovereenkomsten die toevallig en zonder winstoogmerk worden verleend;

6°) de hypothecaire leningen en kredietopeningen waarop Titel I van het koninklijk besluit nr. 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen van toepassing is;

7°) de hypothecaire kredieten waarop titel I van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet van toepassing is;

8°) de overeenkomsten van huwelijksbemiddeling die onder de toepassing vallen van de wet van 9 maart 1993 ertoe strekkende de exploitatie van huwelijksbureaus te regelen en te controleren.

¹ Art. 2, 1/: invoeging

§ 2. Les contrats de crédit portant sur des montants inférieurs à 200 euros sont exclus du champ d'application de la présente loi à l'exception des dispositions des articles 2, 4 à 11, 13, 21, 27bis à 40, 47 et 48, 54 et 55, 57, 59 et 60, 62 à 67, 74 à 109.

Les contrats de crédit constatés par un acte authentique et qui portent sur des montants supérieurs à 20.000 euros ne sont pas soumis aux dispositions de la présente loi à l'exception des dispositions des articles 2, 4 à 11, 13, 14, § 2, 1^o à 6^o, 10^o et 11^o, et des articles 15, 21, 27bis à 40, 47 et 48, 54 et 55, 57, 59 et 60, 62 à 109.

Le Roi peut adapter les montants visés au présent paragraphe conformément à l'article 13 de la directive 87/102 du 22 décembre 1986 du Conseil des Communautés européennes relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de crédit à la consommation.

Art. 87

Les obligations du consommateur sont réduites de plein droit au prix au comptant du bien ou du service, ou au montant emprunté lorsque:

1^o) le prêteur a consenti un contrat de crédit à un taux supérieur à celui que le Roi a fixé en application de l'article 21;

2^o) le contrat de crédit comporte une durée qui n'est pas conforme aux délais fixés par le Roi en vertu de l'article 22;

3^o) la cession du contrat ou bien la cession ou la subrogation des droits découlant d'un contrat de crédit a eu lieu au mépris des conditions posées par l'article 25;

4^o) un contrat de crédit a été conclu:

a) par un prêteur non agréé ou non enregistré;

b) à l'aide d'un intermédiaire de crédit non inscrit;

§ 2. Les contrats de crédit portant sur des montants inférieurs à 200 euros sont exclus du champ d'application de la présente loi à l'exception des dispositions des articles 2, 4 à 11, 13, 21, 27bis à 40, 47 et 48, 54 et 55, **56bis**² 57, 59 et 60, 62 à 67, 74 à 109.

Les contrats de crédit constatés par un acte authentique et qui portent sur des montants supérieurs à 20.000 euros ne sont pas soumis aux dispositions de la présente loi à l'exception des dispositions des articles 2, 4 à 11, 13, 14, § 2, 1^o à 6^o, 10^o et 11^o, et des articles 15, 21, 27bis à 40, 47 et 48, 54 et 55, 57, 59 et 60, 62 à 109.

Le Roi peut adapter les montants visés au présent paragraphe conformément à l'article 13 de la directive 87/102 du 22 décembre 1986 du Conseil des Communautés européennes relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de crédit à la consommation.

Art. 87

Les obligations du consommateur sont réduites de plein droit au prix au comptant du bien ou du service, ou au montant emprunté lorsque:

1^o) le prêteur a consenti un contrat de crédit à un taux supérieur à celui que le Roi a fixé en application de l'article 21;

2^o) le contrat de crédit comporte une durée qui n'est pas conforme aux délais fixés par le Roi en vertu de l'article 22;

3^o) la cession du contrat ou bien la cession ou la subrogation des droits découlant d'un contrat de crédit a eu lieu au mépris des conditions posées par l'article 25;

4^o) un contrat de crédit a été conclu:

a) par un prêteur non agréé ou non enregistré;

b) à l'aide d'un intermédiaire de crédit non inscrit;

² Art. 2, 2/: insertion

§ 2. De kredietovereenkomsten die betrekking hebben op bedragen van minder dan 200 euro worden van het toepassingsgebied van deze wet uitgesloten, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen 2 , 4 tot 11 , 13 , 21 , 27bis tot 40 , 47 en 48 , 54 en 55 , 57 , 59 en 60 , 62 tot 67 , 74 tot 109 .

De kredietovereenkomsten vastgesteld bij een authentieke akte die betrekking hebben op bedragen van meer dan 20.000 euro, zijn niet aan de bepalingen van deze wet onderworpen, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen 2 , 4 tot 11 , 13 , 14 , § 2, 1° tot 6°, 10° en 11°, en van de artikelen 15 , 21 , 27bis tot 40 , 47 en 48 , 54 en 55 , 57 , 59 en 60 , 62 tot 109 .

De Koning kan de bedragen bedoeld in deze paragraaf aanpassen overeenkomstig artikel 13 van de richtlijn 87/102 van 22 december 1986 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake het consumentenkrediet.

[...]

Art. 87

De verplichtingen van de consument zijn van rechtswege beperkt tot de prijs bij contante betaling van het goed of de dienst of tot het ontleende bedrag wanneer:

1°) de kredietgever een kredietovereenkomst toegezegd heeft tegen een percentage dat hoger ligt dan het percentage dat de Koning met toepassing van artikel 21 heeft vastgesteld;

2°) de kredietovereenkomst een looptijd heeft die niet in overeenstemming is met de door de Koning krachtens artikel 22 bepaalde termijnen;

3°) de overdracht van de overeenkomst ofwel de overdracht of de indeplaatsstelling in de rechten voortvloeiend uit een kredietovereenkomst, gebeurd is zonder inachtneming van de in artikel 25 gestelde voorwaarden;

4°) een kredietovereenkomst gesloten is:

a) door een niet-erkende of niet-geregistreerde kredietgever;

b) met de bijdrage van een niet ingeschreven kredietbemiddelaar;

§ 2. De kredietovereenkomsten die betrekking hebben op bedragen van minder dan 200 euro worden van het toepassingsgebied van deze wet uitgesloten, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen 2 , 4 tot 11 , 13 , 21 , 27bis tot 40 , 47 en 48 , 54 en 55, **56bis**,² 57 , 59 en 60 , 62 tot 67 , 74 tot 109 .

De kredietovereenkomsten vastgesteld bij een authentieke akte die betrekking hebben op bedragen van meer dan 20.000 euro, zijn niet aan de bepalingen van deze wet onderworpen, met uitzondering van de bepalingen van de artikelen 2 , 4 tot 11 , 13 , 14 , § 2, 1° tot 6°, 10° en 11°, en van de artikelen 15 , 21 , 27bis tot 40 , 47 en 48 , 54 en 55 , 57 , 59 en 60 , 62 tot 109 .

De Koning kan de bedragen bedoeld in deze paragraaf aanpassen overeenkomstig artikel 13 van de richtlijn 87/102 van 22 december 1986 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake het consumentenkrediet.

[...]

Art. 87

De verplichtingen van de consument zijn van rechtswege beperkt tot de prijs bij contante betaling van het goed of de dienst of tot het ontleende bedrag wanneer:

1°) de kredietgever een kredietovereenkomst toegezegd heeft tegen een percentage dat hoger ligt dan het percentage dat de Koning met toepassing van artikel 21 heeft vastgesteld;

2°) de kredietovereenkomst een looptijd heeft die niet in overeenstemming is met de door de Koning krachtens artikel 22 bepaalde termijnen;

3°) de overdracht van de overeenkomst ofwel de overdracht of de indeplaatsstelling in de rechten voortvloeiend uit een kredietovereenkomst, gebeurd is zonder inachtneming van de in artikel 25 gestelde voorwaarden;

4°) een kredietovereenkomst gesloten is:

a) door een niet-erkende of niet-geregistreerde kredietgever;

b) met de bijdrage van een niet ingeschreven kredietbemiddelaar;

² Art. 2, 2/: invoeging

c) par un prêteur dont l'agrément a été retiré ou suspendu ou qui a encouru une interdiction en vertu de l'article 75bis, §§ 1^{er} ou 3;

d) à l'aide d'un intermédiaire de crédit dont l'inscription a été radiée ou suspendue.

5°) le prêteur n'a pas respecté ou a enfreint les dispositions visées à l'article 31.

Dans ces cas le consommateur conserve le bénéfice de l'échelonnement des paiements.

Art. 101

§ 1^{er}. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 26 à 100.000 euros ou d'une de ces peines seulement:

[...]

c) par un prêteur dont l'agrément a été retiré ou suspendu ou qui a encouru une interdiction en vertu de l'article 75bis, §§ 1^{er} ou 3;

d) à l'aide d'un intermédiaire de crédit dont l'inscription a été radiée ou suspendue.

5°) le prêteur n'a pas respecté ou a enfreint les dispositions visées à l'article 31.

6°) un contrat de crédit a été conclu:

a) par un prêteur qui n'est pas un établissement de crédit au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit;

b) à l'aide d'un intermédiaire de crédit qui n'est pas un établissement de crédit au sens de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.³

Dans ces cas le consommateur conserve le bénéfice de l'échelonnement des paiements.

Art. 101

§ 1^{er}. Est puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 26 à 100.000 euros ou d'une de ces peines seulement:

[...]

20° celui qui contrevient à l'article 56bis.⁴

³ Art. 4: complément

⁴ Art. 5: complément

c) door een kredietgever wiens erkenning werd ingetrokken of opgeschort of die een verbod heeft opgelopen op grond van artikel 75bis, §§ 1 of 3;

d) met de bijdrage van een kredietbemiddelaar wiens inschrijving werd doorgehaald of opgeschort.

5°) de kredietgever de bepalingen bedoeld in artikel 31 niet heeft nageleefd of heeft miskend.

In deze gevallen behoudt de consument het voordeel van de betaling in termijnen.

Art. 101

§ 1. Met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van 26 tot 100.000 euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft:

[...]

c) door een kredietgever wiens erkenning werd ingetrokken of opgeschort of die een verbod heeft opgelopen op grond van artikel 75bis, §§ 1 of 3;

d) met de bijdrage van een kredietbemiddelaar wiens inschrijving werd doorgehaald of opgeschort.

5°) de kredietgever de bepalingen bedoeld in artikel 31 niet heeft nageleefd of heeft miskend.

6°) een kredietopening gesloten is:

a) door een kredietgever die geen kredietinstelling is als bedoeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut en het toezicht op de kredietinstellingen;

b) met de bijdrage van een kredietbemiddelaar die geen kredietinstelling is als bedoeld in de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.³

In deze gevallen behoudt de consument het voordeel van de betaling in termijnen.

Art. 101

§ 1. Met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met geldboete van 26 tot 100.000 euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft:

[...]

20° hij die artikel 56bis overtreedt.⁴

[...]

³ Art. 4: aanvulling

⁴ Art. 5: aanvulling